



BIULETYN BRANŻOWY URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

– Ciepło

Warszawa, dnia 30 września 2019 r.

Nr 226 (226)

Taryfy dla ciepła

Str.

1. Decyzja Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki
nr DRE.WRC.4210.2.30.2019.432.XVI.RK z dnia 30 września 2019 r.
Taryfa Ciepłowni Sierpc Sp. z o.o. z siedzibą w Sierpcu 2



PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
DRE.WRC.4210.2.30.2019.432.XVI.RK

Warszawa, dnia 30 września 2019 r.

D E C Y Z J A

Na podstawie art. 47 ust. 1 i 2 oraz art. 23 ust. 2 pkt 2 i 3, w związku z art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. z 2019 r. poz. 755 ze zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2018 r. poz. 2096 ze zm.),

po rozpatrzeniu wniosku
przedsiębiorstwa energetycznego
Ciepłownia Sierpc Sp. z o.o.
z siedzibą w Sierpcu,
zwanego dalej: „Przedsiębiorstwem”,

zawartego w piśmie z dnia 8 stycznia 2019 r. (znak: L.dz.82/2019r.), ostatecznie uzupełnionego pismem z dnia 18 września 2019 r. (znak: L.dz. 1298/2019), w sprawie zatwierdzenia taryfy dla ciepła,

postanawiam

zatwierdzić ustaloną przez Przedsiębiorstwo taryfę dla ciepła, stanowiącą załącznik do niniejszej decyzji, na okres 1 roku od dnia wprowadzenia jej do stosowania.

UZASADNIENIE

W dniu 9 stycznia 2019 r. na wniosek Przedsiębiorstwa, zostało wszczęte postępowanie administracyjne w sprawie zatwierdzenia taryfy dla ciepła, ustalonej przez to Przedsiębiorstwo, posiadające koncesje na wytwarzanie ciepła oraz przesyłanie i dystrybucję ciepła.

Zgodnie z art. 47 ust. 1 i 2 ustawy – Prawo energetyczne, przedsiębiorstwo energetyczne, posiadające koncesje na wykonywanie działalności gospodarczej ustala taryfę dla ciepła oraz proponuje okres jej obowiązywania. Przedłożona taryfa podlega zatwierdzeniu przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki, o ile jest zgodna z zasadami i przepisami, o których mowa w art. 44 – 46 ustawy – Prawo energetyczne.

W trakcie niniejszego postępowania administracyjnego, na podstawie zgromadzonego materiału dowodowego stwierdzono, że Przedsiębiorstwo opracowało taryfę zgodnie z zasadami określonymi w art. 44 i 45 ustawy – Prawo energetyczne i przepisami rozporządzenia Ministra Energii z dnia 22 września 2017 r. w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń z tytułu zaopatrzenia w ciepło (Dz.U. z 2017 r., poz. 1988), dalej „rozporządzenie taryfowe”.

Ustalone w taryfie ceny z wytwarzania ciepła w źródle opalonym miałem węgla kamiennego oraz stawki opłat za usługi przesyłania i dystrybucji ciepła siecią ciepłowniczą zostały ustalone na podstawie planowanych kosztów uzasadnionych, natomiast cena ciepła i cena za moc cieplną zamówioną ze źródła, w którym ciepło jest wytwarzane w jednostkach kogeneracji zostały ustalone w taryfie przy zastosowaniu § 13 rozporządzenia taryfowego.

Okres obowiązywania zatwierdzonej niniejszą decyzją taryfy dla ciepła ustalono zgodnie z § 13 ust 10 rozporządzenia taryfowego.

Mając na uwadze powyższe okoliczności, postanowiono orzec, jak w sentencji.

POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, za moim pośrednictwem, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia (art. 30 ust. 2 i 3 ustawy – Prawo energetyczne, w związku z art. 479⁴⁶ pkt 1 i art. 479⁴⁷ § 1 ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego (Dz. U. z 2019 r., poz. 1460 ze zm.)). Odwołanie należy przesłać na adres: Urząd Regulacji Energetyki, Al. Jerozolimskie 181, 02-222 Warszawa.
2. Odwołanie od decyzji powinno czynić zadość wymaganiom przepisanych dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonej decyzji, określenie wartości przedmiotu sporu, przytoczenie zarzutów, zwięzłe ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także zawierać wniosek o uchylenie albo zmianę decyzji w całości lub części (art. 479⁴⁹ ustawy – Kodeks postępowania cywilnego).
3. Odwołanie od decyzji Prezesa URE podlega opłacie stałej w kwocie 1000 zł, zgodnie z art. 32 ust. 1 w związku z art. 3 ust. 2 pkt 9 ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o kosztach sądowych w sprawach cywilnych (Dz. U. z 2019 r., poz. 785 ze zm.). Opłatę uiszcza się na konto bankowe Sądu Okręgowego w Warszawie XVII Wydziału Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Strona może ubiegać się o zwolnienie od kosztów sądowych, stosownie do przepisów *Tytułu IV – Zwolnienie od kosztów sądowych* ustawy o kosztach sądowych w sprawach cywilnych, albo o przyznanie pomocy prawnej poprzez ustanowienie adwokata lub radcy prawnego, stosownie do przepisów art. 117 ustawy – Kodeks postępowania cywilnego.
4. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję (art. 127a § 1 ustawy – Kodeks postępowania administracyjnego). Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez stronę, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 2 ustawy – Kodeks postępowania administracyjnego).
5. Stosownie do art. 47 ust. 3 ustawy – Prawo energetyczne, decyzja zostanie skierowana do ogłoszenia w „Biuletynie Branżowym Urzędu Regulacji Energetyki – Ciepło”.
6. Stosownie do art. 47 ust. 4 ustawy – Prawo energetyczne, Przedsiębiorstwo wprowadza taryfę do stosowania nie wcześniej niż po upływie 14 dni i nie później niż do 45 dnia od dnia jej opublikowania w Biuletynie Urzędu Regulacji Energetyki.

Uiszczono opłatę skarbową w wysokości 10 zł.

Robert Kościelewski – Główny Specjalista

Otrzymuje:

1. **Ciepłownia Sierpc Sp. z o.o.**
ul. Przemysłowa 2a
09-200 Sierpc
2. a/a

Z upoważnienia
Prezesa
Urzędu Regulacji Energetyki
/-/
Adam Dobrowolski
Dyrektor Departamentu
Rynków Energii Elektrycznej i Ciepła

**NINIEJSZA TARYFA STANOWI
ZAŁĄCZNIK
DO DECYZJI PREZESA URE**

z dnia 30 września 2019 r.

nr DRE.NRC.4210.2.30.2019.432.XVI RK

**PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI**
Z upoważnienia

**DYREKTOR
DEPARTAMENTU RYNKÓW ENERGII
ELEKTRYCZNEJ I CIEPŁA**



Adam Dobrowolski

TARYFA DLA CIEPŁA

CIEPŁOWNIA SIERPC S-ka z o.o.
09 - 200 SIERPC
ul. Przemysłowa 2a
tel. 24 275-22-47; fax 24 275-50-17
NIP 776-000-18-88 REG. 610927484

DYREKTOR ZARZĄDU
Ciepłownia Sierpc Sp. z o.o.

Rafał Wiśniewski

SIERPC, 2019

CZEŚĆ I INFORMACJE OGÓLNE

Niniejsza taryfa jest zbiorem cen i stawek opłat oraz warunków ich stosowania, opracowanym przez Ciepłownię Sierpc Sp. z o.o. z siedzibą w Sierpcu i wprowadzonym jako obowiązujący dla określonych w nim odbiorców w trybie określonym ustawą.

Podstawą prawną stosowanej taryfy są w szczególności:

- ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne (Dz. U. z 2019 r. poz. 755 ze zm.), zwana dalej ustawą - Prawo energetyczne,
- rozporządzenie Ministra Energii z 22 września 2017r w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń z tytułu zaopatrzenia w ciepło(Dz. U. z 2017 r.poz.1988)zwanego dalej rozporządzeniem taryfowym.
- rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 15 stycznia 2007 roku w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemów ciepłowniczych (Dz. U z 2007 roku Nr 16, poz. 92), zwane dalej rozporządzeniem systemowym.

2. Objasnienia pojęć i skrótów używanych w taryfie.

2.1. **Źródło ciepła** - połączone ze sobą urządzenia lub instalacje służące do wytwarzania ciepła.

2.2. **Sieć ciepłownicza** - połączone ze sobą urządzenia lub instalacje, służące do przesyłania i dystrybucji ciepła ze źródeł ciepła do węzłów cieplnych.

2.3. **Sieci** – instalacje połączone i współpracujące ze sobą, służące do przesyłania lub dystrybucji paliw lub energii, należące do przedsiębiorstwa energetycznego.

2.4. **Przyłącze** - odcinek sieci ciepłowniczej doprowadzający ciepło wyłącznie do jednego węzła cieplnego albo odcinek zewnętrznych instalacji odbiorczych za grupowym węzłem cieplnym lub źródłem ciepła, łączący te instalacje z instalacjami odbiorczymi w obiektach.

2.5. **Węzeł cieplny** - połączone ze sobą urządzenia lub instalacje służące do zmiany rodzaju lub parametrów nośnika ciepła dostarczanego z przyłącza oraz regulacji ilości ciepła dostarczanego do instalacji odbiorczych.

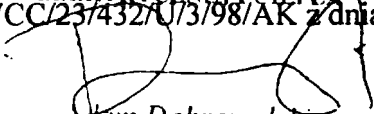
2.6. **Grupowy węzeł cieplny** - węzeł cieplny obsługujący więcej niż jeden obiekt.

2.7. **Instalacja odbiorcza** - połączone ze sobą urządzenia lub instalacje, służące do transportowania ciepła lub ciepłej wody z węzłów cieplnych lub źródeł ciepła do odbiorników ciepła lub punktów poboru ciepłej wody w obiekcie.

- 2.8. **Układ pomiarowo - rozliczeniowy** - dopuszczony do stosowania, zgodnie z odrębnymi przepisami, zespół urządzeń służących do pomiaru ilości i parametrów nośnika ciepła, których wskazania stanowią podstawę do obliczenia należności z tytułu dostarczania ciepła.
- 2.9. **Moc cieplna** - ilość ciepła wytworzonego lub dostarczonego do podgrzania określonego nośnika ciepła albo ilość ciepła odebranego z tego nośnika w jednostce czasu.
- 2.10. **Zamówiona moc cieplna** - ustalona przez odbiorcę lub podmiot ubiegający się o przyłączenie do sieci ciepłowniczej największa moc cieplna, jaka w danym obiekcie wystąpi w warunkach obliczeniowych, która zgodnie z określonymi w odrębnych przepisach warunkami technicznymi oraz wymaganiami technologicznymi dla tego obiektu jest niezbędna do zapewnienia:
- a) pokrycia strat ciepła w celu utrzymania normatywnej temperatury i wymiany powietrza w pomieszczeniach,
 - b) utrzymania normatywnej temperatury ciepłej wody w punktach czerpalnych,
 - c) prawidłowej pracy innych urządzeń lub instalacji.
- 2.11. **Warunki obliczeniowe:**
- a) obliczeniowa temperatura powietrza atmosferycznego określona dla strefy klimatycznej, w której zlokalizowane są obiekty, do których jest dostarczane ciepło,
 - b) normatywna temperatura ciepłej wody.
- 2.12. **Odbiorca** - każdy, kto otrzymuje lub pobiera paliwo lub energię na podstawie umowy z przedsiębiorstwem energetycznym.
- 2.13. **Odbiorca końcowy** – odbiorca dokonujący zakupu paliw lub energii na własny użytek; do własnego użytku nie zalicza się energii elektrycznej zakupionej w celu jej zużycia na potrzeby wytwarzania, przesyłania lub dystrybucji energii elektrycznej.
- 2.12. **Przedsiębiorstwo energetyczne** – Ciepłownia Sierpc Sp. z o.o. z siedzibą w Sierpcu.
- 2.13. **Grupa taryfowa** – grupa odbiorców korzystających z usług związanych z zaopatrzeniem w ciepło, z którymi rozliczenia są prowadzone na podstawie tych samych cen i stawek opłat oraz warunków ich stosowania.

CZĘŚĆ 2 ZAKRES DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ ZWIĄZANEJ Z ZAOPATRZENIEM W CIEPŁO

- Przedsiębiorstwo energetyczne na podstawie koncesji udzielonych przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki prowadzi działalność polegającą na:
- Wytwarzaniu ciepła - zgodnie z udzieloną koncesją nr WCC/237432/U/3/98/AK z dnia 1

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
URZĘDOWY
DYREKTOR
DEPARTAMENTU RYNKÓW ENERGII
ELEKTRYCZNEJ I CIEPŁA
WCC/237432/U/3/98/AK z dnia 1

Adam Dobrowolski



września 1998 roku (z późn. zm.),

- przesyłaniu i dystrybucji ciepła - zgodnie z udzieloną koncesją nr PCC/24/432/U/3/98/AK z dnia 1 września 1998 roku (z późn. zm.),
- na wytwarzanie energii elektrycznej - zgodnie z udzieloną koncesją nr WEE/3201/432/W/OŁO z dnia 29 grudnia 2014 roku.

Przedsiębiorstwo energetyczne prowadzi działalność gospodarczą związaną z zaopatrzeniem w ciepło, która obejmuje:

1. Wytwarzanie ciepła w postaci wody gorącej w dwóch własnych źródłach ciepła zlokalizowanych w Sierpcu przy ul. Przemysłowej 2a, o łącznej mocy zainstalowanej 40,878 MW, opalanych węglem kamiennym oraz gazem.
2. Przesyłanie i dystrybucję ciepła, wytwarzanego w dwóch własnych źródłach ciepła, za pośrednictwem jednej własnej sieci ciepłowniczej oraz eksploatację węzłów cieplnych stanowiących własność Przedsiębiorstwa energetycznego.

CZĘŚĆ 3

CHARAKTERYSTYKA POTRZEB CIEPLNYCH I PODZIAŁ ODBIORCÓW NA GRUPY

Potrzeby cieplne odbiorców obejmują zużycie ciepła na ogrzewanie obiektów, zużycie ciepła na podgrzewanie wody wodociągowej. Stosownie do § 10 rozporządzenia taryfowego Przedsiębiorstwo energetyczne ustaliło następujące grupy odbiorców:

Grupa I – odbiorcy zasilani ciepłem w postaci wody gorącej poprzez sieć ciepłowniczą i węzły cieplne stanowiące własność i eksploatowane przez Przedsiębiorstwo energetyczne.

Grupa II – odbiorcy zasilani w ciepło w postaci wody gorącej poprzez sieć ciepłowniczą stanowiącą własność Przedsiębiorstwa energetycznego samodzielnie eksploatujący własne węzły cieplne.

CZĘŚĆ 4

ZASADY USTALANIA CEN I STAWEK OPŁAT

Ceny i stawki opłat przedstawione w części 5 zostały określone zgodnie z zasadami zawartymi w rozdziale 3 rozporządzenia taryfowego. Stawki opłat za ciepło i moc wytwarzania ciepła z źródła

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
z upoważnienia

DYREKTOR
ZAKŁADU ENERGETYKI
ELEKTRYCZNEJ I CIEPŁA

Adam Dobrowolski



opalanym gazem wytwarzającym ciepło i energię elektryczną w kogeneracji ustalono na podstawie planowanego przychodu z wytwarzania ciepła zgodnie z § 13 rozporządzenia taryfowego.

1. Cena (za miesiąc) za zamówioną moc cieplną , stosowana w rozliczeniach z odbiorcami z grup I i II

jest określona wg wzoru:

$$C_{mo} = N_k / N_c \times C_{mk} + N_w / N_c \times C_{mw}$$

gdzie :

- N_k – przyłączeniowa moc cieplna z kogeneracji
- N_c - przyłączeniowa moc cieplna ogółem zamówiona przez odbiorców ciepła
- C_{mk} cena mocy z kogeneracji
- N_w przyłączeniowa moc cieplna dla źródła z węgla
- C_{mw} cena mocy z węgla
- C_{mo} cena za moc z węgla i kogeneracji

Zgodnie z powyższym cena za zamówioną moc cieplną w pierwszym roku obowiązywania taryfy będzie wynosić

$$C_{mo} = 1,3 \text{ MW} / 23,0111 \text{ MW} \times 32\,527,39 \text{ zł/MW} + 21,7111 \text{ MW} / 23,0111 \text{ MW} \times 5\,036,57 \text{ zł/MW} = 6\,589,65 \text{ zł/MW/m-c}$$

2. Cena ciepła stosowana w rozliczeniach z odbiorcami z grup I i II jest określona wg. wzoru :

$$C_{kw} = Q_k / Q_{k+w} \times C_{ck} + Q_w / Q_{k+w} \times C_{cw}$$

gdzie :

- C_{kw} - ogółem cena ciepła za GJ z węgla i kogeneracji
- C_{ck} - cena ciepła za GJ z kogeneracji
- C_{cw} - cena ciepła za GJ z węgla
- Q_k - ilość ciepła sprzedanego z kogeneracji
- Q_{k+w} - ilość ciepła sprzedanego z kogeneracji i węgla
- Q_w - ilość ciepła sprzedanego z węgla

$$C_{kw} = 34\,000 \text{ GJ} / 150\,684 \text{ GJ} \times 50,4 \text{ zł/GJ} + 116\,684 \text{ GJ} / 150\,684 \text{ GJ} \times 37,7 \text{ zł/GJ} = 40,56 \text{ zł/GJ}$$

3. Ceny dotyczące działalności gospodarczej Ciepłowni Sierpc sp. z o.o. w zakresie wytwarzania ciepła w Ciepłowni oraz w źródle kogeneracyjnym dla odbiorców z grup I i II

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość ceny		Cena stosowana do rozliczeń z odbiorcami
		Ciepłownia	Źródło kogeneracyjne	
Cena za zamówioną moc cieplną	Zł/MW/rok	60 438,84	390 328,62	79 075,80
	Rata miesięczna	5 036,57	32 527,39	6 589,65
Cena ciepła	zł / GJ	37,70	50,4	40,56

URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
Z upoważnienia
DYREKTOR
DEPARTAMENTU RYNKÓW ENERGII
ELEKTRYCZNEJ I CIEPŁA

Adam Dobrowolski

CZEŚĆ 5

RODZAJE ORAZ WYSOKOŚĆ CEN I STAWEK OPŁAT

Ceny i stawki opłat określone w niniejszej taryfie nie zawierają podatku od towarów i usług (VAT). W odniesieniu do nich podatek VAT będzie naliczany zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego.

a) ceny i stawki opłat netto:

Lp.	Wyszczególnienie	Jednostka miary	Ceny i stawki opłat dla poszczególnych grup odbiorców	
			Grupa I	Grupa II
1.	Cena za zamówioną moc cieplną	zł /MW/rok	79 075,80	
		zł /MW/m-c	6 589,65	
2.	Cena ciepła	zł/GJ	40,56	
3.	Cena nośnika ciepła	zł/m ³	13,21	
4.	Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	38 411,4	27 018,24
		zł/MW/m-c	3 200,95	2 251,52
5.	Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	11,74	11,54

b) W zakresie przyłączenia do sieci ciepłowniczej

Kalkulacja stawek opłat za przyłączenie do sieci ciepłowniczej na podstawie planowanych na rok stosowania nowej taryfy dla ciepła nakładów na realizację przyłączy wynikających z planu inwestycji, zgodnie z § 25 rozporządzenia Ministra Energii z 22 września 2017r.

Stawki opłat za przyłączenie do sieci wykonane w technologii preizolowanej:

Średnica przyłącza	Jednostka miary	Stawka opłat netto
DN 50	zł/mb	128,00
DN 40	zł/mb	128,00
DN 32	zł/mb	126,00
DN 25	zł/mb	116,00
DN 20	zł/mb	104,00

Stawki opłat za przyłączenie do sieci ciepłowniczej nie zawierają podatku VAT.

Podatek VAT będzie naliczony zgodnie z obowiązującymi przepisami.

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
Z upoważnienia
DYREKTOR
DEPARTAMENTU RYNKÓW ENERGII
ELEKTRYCZNEJ I CIEPŁA

Adam Dobrowolski

CZĘŚĆ 6**ZASADY USTALANIA CEN I STAWEK OPŁAT**

Ceny i stawki opłat zamieszczone w części 4 taryfy dla ciepła, zostały ustalone zgodnie z zasadami określonymi w art. 8 i 45 ustawy - Prawo energetyczne oraz w rozdziale 3 rozporządzenia taryfowego.

CZĘŚĆ 7**WARUNKI STOSOWANIA CEN I STAWEK OPŁAT****1. Standardy jakościowe obsługi odbiorców**

Ustalone w niniejszej taryfie ceny i stawki opłat są stosowane przy zachowaniu standardów jakościowych obsługi odbiorców, które zostały określone w rozdziale 6 rozporządzenia o systemach ciepłowniczych.

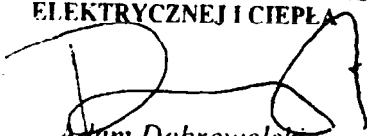
2. Ponadto w przypadkach:

- niedotrzymania przez strony warunków umowy sprzedaży ciepła,
- niedotrzymania przez przedsiębiorstwo energetyczne standardów jakościowych obsługi odbiorców,
- uszkodzenia lub stwierdzenia nieprawidłowości wskazań układu pomiarowo-rozliczeniowego,
- udzielania bonifikat i naliczania upustów przysługujących odbiorcy,
- nielegalnego poboru ciepła,

stosuje się odpowiednio postanowienia określone w rozdziale 4 rozporządzenia taryfowego.

3. Opłaty za nielegalny odbiór ciepła nalicza się na podstawie cen i stawek opłat zawartych w niniejszej taryfie. W odniesieniu do nich podatek VAT uwzględnia się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego.

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
Z upoważnienia
DYREKTOR
DEPARTAMENTU RYNKÓW ENERGII
ELEKTRYCZNEJ I CIEPŁA


Adam Dobrowolski

CZĘŚĆ 8**ZASADY WPROWADZANIA ZMIANY CEN I STAWEK OPŁAT**

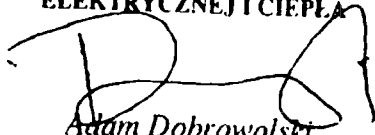
1. Odbiorcy będą zawiadamiani w formie pisemnej o wprowadzaniu do rozliczeń nowych cen i stawek opłat. Zawiadomienie nastąpi co najmniej na 14 dni przed datą, od której będą obowiązywały nowe ceny i stawki opłat.
2. Taryfę wprowadza się do stosowania nie wcześniej niż po upływie 14 dni i nie później niż do 45 dnia od dnia jej opublikowania w Biuletynie Urzędu Regulacji Energetyki.

DYREKTOR ZARZĄDU
Ciepłownia Sopot Sp. z o.o.


Rafał Wiśniewski

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
Z upoważnienia

DYREKTOR
DEPARTAMENTU RYNKÓW ENERGII
ELEKTRYCZNEJ I CIEPŁA


Adam Dobrowolski